

MITTEILUNGSBLATT

DER GEMEINDE NIEDERBÜREN



Gemeindeverwaltung Niederbüren · www.niederbueren.ch · 23. April 2020 **Nr. 17**

Redaktionsschluss: Montag, 12.00 Uhr · Telefon 071 424 24 00 · Fax 071 424 24 09

Amtliches Publikationsorgan · Erscheint wöchentlich · E-Mail: info@niederbueren.ch

REGIERUNGSRATSWAHL (2. WAHLGANG) UND ABSTIMMUNG VOM 19. APRIL 2020

Wahl- & Abstimmungsergebnisse in Niederbüren

Regierungsratswahl 2. Wahlgang

Götte Michael, Tübach, SVP	303
Tinner Beat, Azmoos, FDP	271
Bucher Laura, St. Margrethen, SP	120
Vereinzelte	5

Stimmbeteiligung: 40,25 %

Kommunale Urnenabstimmung über Geschäfte der Bürgerversammlungen

<u>Politische Gemeinde Niederbüren</u>	<u>Ja</u>	<u>Nein</u>
1. Jahresrechnung inkl. Bilanz- anpassungsbericht 2019	352	14
2. Budget und Steuerfuss 2020	334	28

Stimmbeteiligung: 35,53 %

Primarschulgemeinde Niederbüren

3. Jahresrechnung inkl. Bilanz- anpassungsbericht 2019	343	16
4. Budget 2020	335	23

Stimmbeteiligung: 34,78 %

Katholische Kirchgemeinde Niederbüren

1. Jahresrechnung inkl. Bilanz- anpassungsbericht 2019	214	3
2. Budget 2020	213	5
3. Projekt Kirchenrenovation	197	18

Stimmbeteiligung: 32,65 %

Die Räte und Verwaltungen danken den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für ihre Stimmabgabe und das Vertrauen gegenüber den Behörden und Verwaltungsangestellten.

Gemeinderatskanzlei

ZUSTIMMUNG ZU RECHNUNG & BUDGET

Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Im Namen des Gemeinderates bedanke ich mich herzlich für das Vertrauen, welches Sie am letzten Sonntag dem Gemeinderat erwiesen haben. Mit Ihrer klaren Zustimmung zur Rechnung 2019 und Budget/Steuerfuss 2020 dürfen wir die geplanten Projekte in Angriff nehmen und zu Ihrer Zufriedenheit umsetzen. Unsere Aufgaben im Tagesgeschäft werden wir weiterhin mit vollem Elan erledigen. Wir freuen uns aber auch, gemeinsam mit Ihnen neue Projekte zu initiieren. Ebenfalls werden wir die mittel- und längerfristigen Investitionen im Sinne aller Bürgerinnen und Bürger sorgfältig planen und realisieren.

Ich wünsche Ihnen schöne Frühlingstage und bleiben Sie gesund!

Caroline Bartholet, Gemeindepräsidentin

ALTPAPIERSAMMLUNG

Samstag, 25. April 2020, ab 7.00 Uhr
(bei jeder Witterung)



Wir sammeln Altpapier und Karton (bitte separat bereitstellen). Lumpen und anderes, nicht aus Papier bestehendes Material, wird nicht mitgenommen. Ebenfalls nicht mitgenommen wird Papier in Säcken oder in Kartonschachteln.

Aufgrund der Coronakrise wird diesmal die Papiersammlung mit Kehrichtfahrzeugen des ZAB, zusammen mit Helfern der Männerriege, durchgeführt. Gestartet wird bereits ab 7.00 Uhr!

Bitte stellen Sie das Altpapier gebündelt und gut sichtbar an die Strasse, analog der früheren Kehrichtroute, so dass die Fahrzeuge gut und sicher hin- und wegfahren können.

Gemeindeverwaltung und
Männerriege Niederbüren

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Geburt

13.04. Hungerbühler Luke, Sohn des Hungerbühler Maik und der Hungerbühler-Liechti Jasmine, Kohlbrunnen 381

Einwohneramt

..... BIBLIOTHEK OZ THURZELG



Unsere Bibliothek bleibt bis 7. Juni 2020 geschlossen!

Danach dürfen wir laut dem Bundesrat unter bestimmten Voraussetzungen wieder öffnen.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir weiterhin einen **Liefer-service** der Medien zu Ihnen nach Hause anbieten.

Rückgabe-Erinnerungen und Mahnungen werden keine verschickt. Wir verlängern die Medien.

- Loggen Sie sich über unseren Online-Katalog, www.bvsga.ch/oberbueren, in Ihr Konto ein.
- Suchen Sie nach Medien und machen Sie gratis Reservationen. Ebenfalls Gratisausleihe von DVDs.
- Wir werden in der Regel samstags eine Ausleih-tour machen und die gewünschten Medien in Ihrem Milchkasten oder vor dem Eingang de-ponieren.
- Rückgaben können dann bereitgestellt werden.

Diese Dienstleistung bieten wir Ihnen gerne an, solange es uns möglich ist.

Auf unserer Homepage und unserem Online-Katalog werden wir über Änderungen informieren.

Mit einem gültigen Jahresabo ist auch das Angebot der Digitalen Bibliothek Ostschweiz (www.dibi-ost.ch) jederzeit nutzbar.

Bei Fragen oder Problemen helfe ich gerne per Mail oder telefonisch weiter:

bibliothek@thurzelg.ch oder Tel. 071 951 78 37

Wir wünschen Ihnen mit unseren Medien gute Unterhaltung und freuen uns wieder auf den persönlichen Kontakt mit Ihnen.

Bleiben Sie gesund!

*Bibliotheksteam OZ Thurzelg
Jeannette Bühler, Bibliotheksleitung*

WALDBRANDGEFAHR

Das trockene Wetter der vergangenen Wochen führt im Kanton St. Gallen zu einer erheblichen Waldbrandgefahr. So haben viele Gemeinden bereits ein Feuerverbot im Wald und in Waldes-nähe erlassen. Der kantonale Führungsstab bittet die Bevölkerung deshalb, auf Feuermachen im Freien zu verzichten.

Das Wetter dürfte auch in den nächsten Tagen trocken bleiben. Die Waldbrandgefahr wird sich deshalb weiter verschärfen. Aktuelle Informationen zur Trockenheit findet man auf der kantonalen Webseite www.sg.ch/trockenheit.

In Niederbüren ist die Waldbrandgefahr erheb-lich. Folgende Punkte müssen beachtet werden:

- Grillfeuer nur in bestehenden, befestigten Feuerstellen entfachen
- Feuer immer beobachten und Funkenwurf sofort löschen
- Feuer und Glut vor dem Verlassen vollständig mit Wasser löschen
- Bei starkem Wind auf Feuer verzichten
- Keine Raucherwaren wegwerfen

Grundsätzlich ist im Umgang mit Feuer und Feuerwerk grosse Vorsicht geboten. Am besten ist darauf in den nächsten Tagen ganz zu verzichten.

Gemeinderatskanzlei

..... NATUR- UND VOGELSCHUTZVEREIN NIEDERBÜREN

Neuntöter «Vogel des Jahres 2020»



Liebe Natur- und Vogelschutzfreunde
Liebe Vereinsmitglieder

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Haupt-versammlung und die Vereinswanderung nicht statt. Über weitere Termine oder allfällige Verschie-bungsdaten werden wir Sie rechtzeitig informieren.

Die Pflege und Betreuung unserer Nistkästen ist trotzdem gewährleistet.

Mit freundlichen Grüßen

Der Vorstand